



21.1.2010

## PRANEŠIMAS NARIAMS

**Tema:** Peticija Nr. 0911/2009 dėl atliekų perdirbimo įrenginiams statyti organizuojamų konkursų Sicilijoje, kurią pateikė Italijos pilietis Avilio Presutti organizacijos *Consorzio Laziale Rifiuti (CO.LA.RI)* vardu

### 1. Peticijos santrauka

Pirmą kartą konkursai atliekų perdirbimo įrenginiams statyti buvo paskelbti 2002 m., o sutartys pasirašytos 2003 m. 2007 m. Europos Teisingumo Teismas nusprendė, kad nebuvo laikomasi Europos viešųjų pirkimų taisyklių, todėl pirkimai pripažinti negaliojančiais. 2009 m. balandžio mėn. paskelbti nauji konkursai. Tačiau konkurso sąlygose dalyviai raginami tęsti statybos darbus, kuriuos pradėjo rangovai, dirbę su negaliojančiomis sutartimis, ir sumokėti už jų atliktą darbą, bet neprašoma siūlyti šiuolaikinių sprendimų visam projektui. CO.LA.RI atstovaujantis teisininkas teigia, kad dėl šių sąlygų jo klientas negali dalyvauti konkurse ir kad iškraipomas ETT sprendimas. Todėl jis prašo kompetentingų Europos valdžios institucijų imtis veiksmų, kad šis antras paskelbtas konkursas būtų atšauktas.

### **Priimtinas**

Paskelbta priimtina 2009 m. spalio 22 d. Komisijos buvo paprašyta suteikti informaciją (pagal Darbo tvarkos taisyklių 202 straipsnio 6 dalį).

### 3. Komisijos atsakymas, gautas 2010 m. sausio 21 d.

„2009 m. balandžio 29 d. Sicilijos atliekų ir vandens telkinių agentūra paskelbė keturis konkursus perskirstyti sutartis dėl Sicilijos regiono komunų teritorijose susidariusių komunalinių atliekų, likusių surinkus išrūšiuotas atliekas, panaudojimo.

Sicilijos regionas 2002 m. šioms paslaugoms buvo sudaręs sutartis, kurios 2007 m. liepos 18 d. Teisingumo Teismo sprendimu byloje C-382/05 buvo paskelbtos negaliojančiomis. Šiuo sprendimu buvo pripažinta, kad:

„Atsižvelgiant į tai, kad *Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per la protezione civile – Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia* pradėjo procedūrą siekiant sudaryti sutartis dėl Sicilijos regiono komunų teritorijose susidariusių komunalinių atliekų, likusių surinkus išrūšiuotas atliekas, panaudojimo ir šias sutartis sudarė netaikydami 1992 m. birželio 18 d. Tarybos direktyvoje 92/50/EEB dėl viešojo paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos, iš dalies pakeistoje 2001 m. rugsėjo 13 d. Komisijos direktyva 2001/78/EB, numatytų procedūrų ir, konkrečiai tariant, nepaskelbdami tinkamo pranešimo apie sutarčių sudarymą Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą ir visų pirma jos 11, 15 ir 17 straipsnius.“

2009 m. vasario 24 d. Komisija, remdamasi Sutarties 228 straipsniu, Italijai išsiuntė pagrįstą nuomonę, ragindama imtis priemonių, reikalingų šiam sprendimui įvykdyti (pažeidimo nagrinėjimo procedūra Nr. 2002/5260).

Kompetentinga administracija paskelbė peticijos pateikėjo nurodytus konkursus, kad galėtų perskirstyti sutartis paslaugoms, kurioms teikti buvo sudarytos negaliojančios sutartys, o po to šias negaliojančias sutartis nutraukti. Šiam konkursui nebuvo pateikta nė vieno pasiūlymo.

Tad 2009 m. liepos 23 d. ES oficialiajame leidinyje buvo paskelbti nauji konkursai. Per tą laiką buvo nutrauktos negaliojančios sutartys.

Šie nauji konkursai taip pat nedavė jokių rezultatų, nes nebuvo sulaukta nė vieno pasiūlymo. Vis dėlto kompetentinga administracija, remdamasi Teisingumo Teismo sprendimu, 2009 m. rugsėjo 11 d. dekretais Nr. 339, 340, 341 ir 342 nutraukė negaliojančias sutartis ir jos neteko galios.

Peticijos pateikėjas yra konsorciumas, kurio veiklos sritis yra atliekų perdirbimas. Jis skundžia įtariamą 2004 m. balandžio mėn. paskelbtų konkursų neteisėtumą.

Ypač jis skundžiasi dėl tos aplinkybės, kad perkančioji institucija įtraukė sąlygą perimti ankstesnių rangovų veiklą taip, kad būtų išsaugotas jau atliktų darbų tęstinumas. Ši aplinkybė pažeistų Teismo sprendimą.

Be to, pasak peticijos pateikėjo, pradinis projektas, kuris taip pat buvo pateiktas perskirstant šias sutartis pagal paskelbtus konkursus, technologijų požiūriu dabar jau būtų pasenęs. Todėl pageidautina, kad perkančioji institucija konkurso dalyviams leistų teikti naujus projektus, paremtus naujomis technologijomis.

Kadangi peticija taip pat buvo pateikta Komisijos pirmininkui J. M. Barroso, Komisijos tarnybos peticijos pateikėjui atsakymą jau yra išsiuntusios 2009 m. liepos 17 d.

Komisijos pastabos dėl peticijos

Teisingumo Teismo 2007 m. liepos 18 d. sprendimu byloje C-382/05 konstatuotas pažeidimas yra susijęs su Europos Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklių pažeidimu sudarant sutartis dėl Sicilijos regiono komunų teritorijose susidariusių komunalinių atliekų, likusių surinkus išrūšiuotas atliekas, panaudojimo.

Komisija atkreipia dėmesį, kad iš principo, sudarius negaliojančias viešųjų paslaugų sutartis, laisvė teikti paslaugas pažeidžiama per visą tokios sutarties galiojimo laikotarpį (plg. 2007 m. liepos 18 d. sprendimą byloje C-503/04).

Vadinasi, kad būtų įvykdytas minėtas Teisingumo Teismo sprendimas, negaliojančios sutartys privalo būti nutrauktos.

2009 m. vasario 24 d. pateikdama argumentuotą nuomonę Komisija nurodė, kad, jos manymu, šių negaliojančių sutarčių nutraukimas prieš tai perskirsčius minimas paslaugų teikimo sutartis pagal naują konkursą buvo tinkama priemonė Teismo sprendimui vykdyti.

Dėl to, kad perkančioji institucija nusprendė įtraukti sąlygą perimti ankstesnių rangovų veiklą taip, kad būtų išsaugotas jau atliktų darbų tęstinumas, Komisija pažymi, kad šį pasirinkimą pateisina reikalavimas užtikrinti atliekų perdirbimo veiklos Sicilijoje tęstinumą, kaip numatyta Regioniniame atliekų perdirbimo plane, ir šiuo požiūriu nepanašu, kad ši nuostata kliudytų teisingai įgyvendinti Teismo sprendimą.

Dėl svarstymų, kad pradinis projektas yra pasenęs, Komisija pažymi, kad ši aplinkybė taip pat nelemia tinkamo Teismo sprendimo vykdymo, kuriuo reikalaujama ne iš naujo įvertinti administracijos technologijų pasirinkimus, o nutraukti negaliojančias sutartis.

Šiuo atveju verta pažymėti, kad Europos teisė viešųjų pirkimų srityje leidžia perkančiajai institucijai pačiai pasirinkti technines perkamų paslaugų, dėl kurių skelbiamas konkursas, detales. Vadinasi, vertinti, ar pasirinkimas pagal siekiamus tikslus yra vykęs, neįeina į Bendrijos teisės viešųjų pirkimų srityje taikymo priežiūros, už kurią yra atsakinga Komisija, kompetenciją.

Bet kokių atveju reikia pripažinti, kad nors du kartus (2009 m. balandžio ir liepos mėn.) skelbusi konkursus kompetentinga administracija sutarčių perskirstyti negalėjo, nes negavo nė vieno pasiūlymo, negaliojančias sutartis ji vis tiek nutraukė.

Atsižvelgdama į tai, kad šios sutartys, sudarytos pažeidžiant ES teisę, neteko galios, Komisija nusprendė, kad Teisingumo Teismo sprendimas įvykdytas, ir 2009 m. lapkričio 20 d. nutarė užbaigti pažeidimo nagrinėjimo procedūrą Nr. 2002/5660.

#### Išvada

Komisija ėmėsi žingsnių, reikalingų užtikrinti, kad būtų įvykdytas 2007 m. liepos 18 d. Teisingumo Teismo sprendimas byloje C-382/05. Šiomis aplinkybėmis ji įsitikino, kad Italijos valdžios institucijos ėmėsi reikalingų priemonių Teismo sprendimui įvykdyti, t. y. nutraukė negaliojančias sutartis.

Dėl šios priežasties jokių kitų žingsnių šioje stadijoje imtis neįmanoma.“